

RAPPORT

Saragosse,
Espagne,
22-25
septembre
1992

Commission internationale du peuplier

**Dix-neuvième session
de la Commission
Trente-sixième session
de son Comité exécutif**



**Organisation des Nations Unies
pour l'alimentation et l'agriculture**

FO:CIP/92/Rep.

Commission internationale du peuplier
Dix-neuvième session de la Commission
Trente-sixième session de son Comité exécutif
Saragosse, Espagne, 22-25 septembre 1992

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE
Rome, 1993

Table des matières

	<u>page</u>
PREMIERE PARTIE. RAPPORT DE LA TRENTE-SIXIEME SESSION DU COMITE EXECUTIF DE LA COMMISSION INTERNATIONALE DU PEUPLIER	
I. Organisation	1
II. La Session	1
III. Réunion officieuse hors session du comité exécutif	2
DEUXIEME PARTIE. RAPPORT DE LA DIX-NEUVIEME SESSION DE LA COMMISSION INTERNATIONALE DU PEUPLIER	
I. Organisation	2
II. Ouverture de la session	2
III. Admission de nouveaux membres	3
IV. Peupliers en complément de l'agriculture	3
V. Synthèse des rapports nationaux sur les activités liées à la production et à la consommation des peupliers et des saules et fonctionnement des commissions nationales du peuplier	4
VI. Identification et contrôle variétal des peupliers et des saules	6
VII. Protection du peuplier et du saule	
a) Rapport du groupe de travail sur les maladies du peuplier	6
b) Rapport du groupe de travail sur les insectes nuisibles au peuplier	7
VIII. Exploitation et utilisation	7
IX. Amélioration et sélection du peuplier et du saule	8
X. Systèmes de production de biomasse pour les salicaceae	8
XI. Recommandations de la commission	8
XII. Autres questions	10
XIII. Date et lieu de la prochaine session du comité exécutif	11
XIV. Clôture de la session.	11

ANNEXES

I.	Agenda	
	I(a) Ordre du jour provisoire	12
	I(b) Ordre du jour provisoire	13
II.	Liste des participants	14
III.A	Liste des documents de travail	20
III.B	Liste des posters	29
IV.	Rapports nationaux et réponses au questionnaire sur le thème de la session envoyé au Secrétariat	31

PREMIERE PARTIE. RAPPORT DE LA TRENTE-SIXIEME SESSION DU COMITE EXECUTIF DE LA COMMISSION INTERNATIONALE DU PEUPLIER

I. ORGANISATION

1. La trente-sixième session du Comité exécutif de la Commission internationale du peuplier s'est tenue à Saragosse (Espagne) le 22 septembre 1992, à l'aimable invitation du Gouvernement espagnol. M. V. Steenackers, président du Comité exécutif, a présidé la session, qui a consisté en une réunion restreinte de dix membres, plus les trois responsables des groupes de travail, ainsi que d'un ancien secrétaire de la Commission faisant office de conseiller.

II. LA SESSION

2. La session a été ouverte par le Président du Comité et l'ordre du jour provisoire a été adopté.

3. Les présidents des groupes de travail ont présenté leurs rapports. A l'issue des débats, le Comité exécutif a demandé au Groupe de travail sur l'amélioration du peuplier d'élaborer un projet sur la conservation, l'exploration et l'amélioration des ressources génétiques des essences de peupliers et de saules poussant dans les régions arides, semi-arides et subtropicales. Ce projet doit être transmis en temps opportun à la FAO avec la recommandation d'étudier les moyens de financer sa mise en oeuvre.

4. Le Comité a été informé que M.L. Nef (Belgique) serait le nouveau président du Groupe de travail sur les insectes et autres animaux parasites des peupliers.

5. Le Secrétariat a informé le Comité des candidatures proposées par les pays membres, parmi lesquels doivent être choisis les membres pour la période 1993-96. Il a été souligné qu'une répartition géographique appropriée des membres est nécessaire pour assurer la diffusion des innovations en matière de technologie du peuplier et du saule.

6. A sa 35ème session, le Comité exécutif a proposé de transformer les deux Comités ad hoc de l'amélioration du peuplier et des systèmes de production de biomasse en groupes de travail portant les mêmes noms (par. 40-42 du Rapport de la 35ème session du Comité exécutif). Le Secrétariat a annoncé au Comité que le Bureau juridique de la FAO a donné son accord à la mise en oeuvre de cette proposition et le Comité est convenu de la recommander à la 19ème session de la Commission.

7. Le Secrétariat a informé le Comité des invitations reçues des Etats membres qui ont offert d'accueillir la trente-septième session du Comité exécutif; le Comité a souscrit à la proposition d'organiser la réunion en Italie.

8. Le Comité a été informé par M. Bisoffi qu'un répertoire des chercheurs en populiculture et saliciculture a été établi sur une base de données détenue par l'Istituto Italiano di Sperimentazione per la Pioppicoltura. Le Comité a recommandé que le nouveau Comité exécutif étudie les dispositions à prendre pour son entretien futur.

III. REUNION OFFICIEUSE HORS SESSION DU COMITE EXECUTIF

9. Les membres nouvellement élus du Comité exécutif pour 1993-96 se sont réunis le 25 septembre 1992 pour élire le président et le vice-président dudit Comité et examiner des questions générales.

10. M. Steenackers (Belgique) et M.Wang Shiji (République populaire de Chine) ont été élus à l'unanimité, respectivement président et vice-président du Comité exécutif. Il a été convenu que MM. G.Vallée (Canada), K.Siddiqui (Pakistan) et G.Lapietra (Italie) seraient cooptés au Comité exécutif. M.D.Terrasson (France) a été élu vice-président du Sous-Comité de la nomenclature.

11. On a discuté sur la préparation d'une nouvelle édition de la publication FAO "Peupliers et saules" et il est convenu de demander au président de s'informer des opinions du Comité exécutif sur ce sujet, avant de le saisir à sa prochaine session.

DEUXIEME PARTIE. RAPPORT DE LA DIX-NEUVIEME SESSION DE LA COMMISSION INTERNATIONALE DU PEUPLIER

I. ORGANISATION

1. La dix-neuvième session de la Commission internationale du peuplier a eu lieu à Saragosse (Espagne) à l'aimable invitation du Gouvernement espagnol, sous la présidence de M.Domingo Cadahia (Espagne), qui était assisté de deux vice-présidents, M.G.Vallée (Canada) et M.J. Ulloa (Chili), ainsi que de trois rapporteurs, M.D. Debell (Etats-Unis), M.F.Lefevre (France) et Mme T. Cerrillo (Argentine).

2. La session a réuni des délégués, suppléants et conseillers de 23 pays membres de la Commission, à savoir: Allemagne, Argentine, Belgique, Bulgarie, Canada, Chili, Chine (République populaire de), Corée (République de), Espagne, Etats Unis, France, Hongrie, Inde, Irlande, Italie, Nouvelle-Zélande, Pakistan, Pays-Bas, Royaume-Uni, Suède, Suisse, Syrie et Turquie. Le nombre total des participants s'élevait à 172, et observateurs de la Croatie, la Finlande, la Grèce, le Mexique, la Norvège et l'Uruguay étaient également présents.

II. OUVERTURE DE LA SESSION

3. La session a été ouverte par le président de l'ancien Comité exécutif, M.V. Steenackers, qui a évoqué les objectifs de la Commission.

4. M. José Barreiros, Secrétaire général du Ministère de l'Agriculture, a souhaité la bienvenue aux participants et aux observateurs en les priant d'excuser l'absence du Ministre de l'Agriculture. Il a affirmé le soutien de son Ministère au secteur forestier et à la populiculture en particulier. La plus haute priorité dans le cadre de l'aide offerte par son ministère à la foresterie privée est accordée à la culture du peuplier. L'orateur a noté que le thème de la session était particulièrement adapté à la situation de l'Espagne où la suite des changements intervenus récemment au sein de la CEE sur la mise hors production de terres labourables et de la politique de protection de l'environnement de son pays. En déclarant la session ouverte,

il a remercié la FAO de la confiance qu'elle a témoignée à son pays en le chargeant d'organiser cette réunion avec le gouvernement de l'Aragon.

5. M. Ignacio Palazón, Directeur général pour la recherche et la technologie du gouvernement d'Aragón, a souligné l'intérêt que porte son gouvernement à la populiculture qui occupe environ 17 pour cent de la superficie totale consacrée au peuplier en Espagne. Il a formulé l'espoir que les participants examinent les nouvelles mesures agricoles, qui seraient nécessaires, notamment la promotion de la populiculture en association avec l'agriculture. Il a souhaité la bienvenue en Aragon aux participants, attendant avec intérêt les échanges d'informations entre les chercheurs de la région et ceux de l'extérieur que permettra la session.

6. Le Secrétaire de la Commission, M.J.B. Ball, a souhaité la bienvenue aux participants et aux observateurs au nom du Directeur général de la FAO, M.E. Saouma. Il a noté la présence d'un nombre record de délégués et de pays, qui témoigne de l'excellente organisation assurée par le pays hôte et le gouvernement de l'Aragon auxquels il a adressé ses remerciements.

7. M. Domingo Cadahia (Espagne) a été élu président de la dix-neuvième session et M.G.Vallée (Canada) et M.J.Ulloa (Chili) vice-présidents.

8. L'ordre du jour provisoire a été adopté sans amendement.

III. ADMISSION DE NOUVEAUX MEMBRES

9. Les délégués ont été informés que la Suède, en sa qualité d'Etat Membre de la FAO, avait présenté une demande d'admission à la Commission internationale du peuplier en vertu de l'Article II (1) de la Convention régissant la Commission. La Suède ayant communiqué officiellement son adhésion à la Convention au Directeur général de la FAO et de ce fait, faisait désormais partie de la Commission.

10. La Croatie avait également présenté à la FAO une demande d'admission à la Commission, en tant que membre des Nations Unies, en vertu de l'article II(2) de ladite convention et avait communiqué son adhésion à la Convention. Pour être élu, en vertu de cet article, un Etat doit obtenir la majorité aux deux tiers (23 membres à ce moment). On a donc procédé à un vote, les trois rapporteurs faisant fonction de scrutateurs. Les 23 délégations présentes dans la salle ont voté en faveur de l'admission de la Croatie qui a alors été déclarée trente-cinquième membre de la Commission internationale du peuplier.

IV. PEUPLIERS EN COMPLEMENT DE L'AGRICULTURE

11. M. D. Terrasson a présenté le document traitant du thème de la dix-neuvième session: " Les peupliers et les saules en complément de l'agriculture". Ce document a été préparé sur la base des réponses à un questionnaire envoyé aux pays membres au milieu de 1991; 19 pays avaient répondu au questionnaire.

12. Le thème était similaire à celui de la seizième session de 1980, où deux conclusions avaient été formulées: premièrement, une baisse d'intérêt pour l'association des peupliers à l'agriculture dans les pays de populiculture traditionnels, (Europe de l'ouest), mais un regain d'intérêt dans d'autres pays; deuxièmement, la création de plantations productrices d'énergie de Salicaceae faisait l'objet de recherches actives dans plusieurs pays; on

estimait que des telles plantations seraient mises en place avant la fin du siècle.

13. Les conclusions tirées de la présente étude ne correspondent pas entièrement aux précédentes. La culture intercalaire continue à être pratiquée dans la plupart des pays à climat tempéré chaud, afin de maintenir de faibles coûts de production, mais uniquement avec les peupliers, et elle n'a qu'une importance marginale par rapport aux cultures sur terres arables. L'association de la populiculture et de l'agriculture ou de l'élevage requiert une main-d'oeuvre qui est de moins en moins abondante dans le secteur agricole dans la majorité des pays. D'autre part, un nombre croissant de machines agricoles vient compenser la baisse réduction de la main- d'oeuvre disponible, mais l'équipement lourd est souvent incompatible avec la plantation en lignes qui tend à diminuer, sauf dans les zones où il existe une grave pénurie de bois ou bien où l'utilisation de brise-vent est très utile à la production agricole. Toutefois, la Chine constitue un cas particulier à cause du fort déficit de bois ligneux et de la faible superficie de terres agricoles par habitant, et la plupart des plantations de peupliers existantes associent la populiculture et l'agriculture.

14. Le développement prévu des plantations de Salicaceae pour produire de la dendro-énergie n'a pas eu lieu, et le taillis à rotation courte fait toujours l'objet de recherches. Les essais concernant désormais la production de bois à pâte plutôt que d'énergie.

15. En outre, certaines tendances nouvelles qui commencent à se faire jour pourraient influencer sur les perspectives à long terme de la populiculture dans les pays industrialisés:

- la surproduction agricole dans les pays d'Europe de l'ouest aboutit à l'imposition de limitations sur de nombreuses cultures de plein champ, ce qui réduira les possibilités de cultiver des peupliers en complément de l'agriculture. Les terres marginales qui sont mises hors production ne conviennent généralement pas aux Salicaceae; lorsqu'elles sont de meilleure qualité, on peut y cultiver le peuplier et le saule mais cette pratique n'est pas encore très répandue;

- l'évolution politique intervenue en Europe de l'Est peut affecter l'aménagement et la propriété des plantations de peupliers existantes, notamment lorsqu'elles sont étroitement liées au secteur agricole;

- dans certains pays industrialisés la culture de peupliers en milieu humide suscite des réactions hostiles, non seulement parce que ces sites peuvent être menacés ou fragiles, mais aussi en raison de l'apparence artificielle des plantations.

V. SYNTHÈSE DES RAPPORTS NATIONAUX SUR LES ACTIVITÉS LIÉES À LA PRODUCTION ET À LA CONSOMMATION DES PEUPLIERS ET DES SAULES ET FONCTIONNEMENT DES COMMISSIONS NATIONALES DU PEUPLIER

16. 21 pays ont fait parvenir les rapports de leurs commissions nationales du peuplier (voir annexe IV).

17. La plupart des pays membres disposaient de données actuelles pour le volume sur pied et/ou les superficies de populiculture. Le Canada venait en tête des stocks déclarés, avec près de 3 milliards de m³ en volume sur pied,

tandis que les Etats-Unis étaient arrivés à 765 millions de m³. En ce qui concerne les superficies plantées en peupliers, la France a déclaré 279 500 hectares (1989), la Hongrie et la Yougoslavie (jusqu'en 1990) 150 000 ha chacune, la Turquie 130 000 ha, l'Espagne 91 000 ha (1985), la Roumanie 83 000 ha (1984) et l'Italie 79 000 ha (1990). La Chine a signalé que 140 000 ha avaient été plantés entre 1988 et 1991; quant à la Corée et à la Syrie, elles font état respectivement de 19 000 et de 12 600 ha de nouvelles plantations pratiquement au cours de la même période.

18. En 1991, la production de bois de peuplier s'est élevée à 16 millions de m³ aux Etats-Unis; la même année, la Turquie a produit 3,5 millions de m³, la France 3,3 millions, soit 14% de la production nationale totale, la Hongrie, 1,7 million et le Pakistan 1,1 million. L'Italie a indiqué une moyenne de 1,6 million de m³ par an au cours des trois années 1988-90, contre 4,1 millions m³ en 1988. Les grands exportateurs de bois de peuplier ont été la Belgique (210 000 m³ soit 60% de la production en 1991) et la France (478 000 tonnes en 1989).

19. Les pays membres plus gros consommateurs sont le Canada, qui a enregistré une hausse considérable de la consommation de bois de peuplier (en particulier de *Populus tremuloides*), et la Chine, qui enregistre une forte consommation industrielle sous forme de bois rond. Les statistiques de consommation n'étaient disponibles que pour un nombre relativement restreint de pays. Les importations de bois de peuplier étaient importantes pour l'Italie (593 000 tonnes) et la Corée (25 000 m³, soit 52% de la consommation). L'Allemagne et l'Italie ont signalé que les marchés sont déprimés. La production de la Syrie a été de 25 000 tonnes par an.

20. Plusieurs pays européens (comme la Belgique, l'Italie, l'Espagne et le Royaume-Uni) ont déclaré que les réglementations de la CEE sur la mise hors production des terres agricoles et les incitations à boiser ces terrains favorisaient la culture du peuplier, mais plusieurs de ces pays (et les Etats-Unis) ont également signalé que certains milieux étaient opposés à l'expansion de la populiculture. La Roumanie est un des anciens pays à économie planifiée passant à une économie de marché, a adopté des modifications de lois qui devraient affecter la propriété, la gestion et la cession des terres boisées (y compris les plantations de peupliers).

21. La plupart des pays membres ont déclaré que les commissions nationales du peuplier étaient actives et les échanges de matériel génétique et de chercheurs entre les pays nombreux. Les commissions bulgare et roumaine ont été remises en activités et les statuts de la commission suisse ont été modifiés pour lui conférer davantage de souplesse. Au Royaume-Uni, un groupe de travail sur le peuplier a été instauré. C'est seulement, en Hongrie et au Maroc, que les commissions ne fonctionnent pas.

22. Les rapports nationaux n'ont guère fait peu mention des saules, mais certains pays membres, tels que la Roumanie (50 700 ha, dont 9400 de peuplements locaux), la Hongrie (21 600 ha) et les Pays-Bas (4000 ha, plus 3900 ha d'oseraies ont indiqué les superficies consacrées à cette essence). L'Espagne a enregistré une production moyenne de 24 400 tonnes par an. Outre ces pays pour lesquels la saliciculture a une certaine importance dans leur économie forestière, le Pakistan a produit 18 000 m³ de saules en 1991.

VI. IDENTIFICATION ET CONTROLE VARIETAL DES PEUPLIERS ET DES SAULES

23. Le président du Sous-Comité de la nomenclature et de l'enregistrement, M.Viart (France), a présenté le Catalogue international des cultivars de peupliers. La préparation et la publication de ce catalogue avait fait l'objet de recommandations à la 18ème session de la Commission (Beijing, 1988) et à la 35ème session du Comité exécutif (Buenos Aires, 1990).

24. Les points suivants ont été soulevés au cours des débats sur le Catalogue:

- La Commission internationale du peuplier est la seule Autorité internationale d'enregistrement des cultivars de peupliers (décision prise en 1958 par la Commission internationale de nomenclature des plantes cultivées);

- par extension, la compétence de la Commission internationale du peuplier, en sa qualité d'autorité internationale d'enregistrement, est universelle et non pas limitée aux seuls pays membres de la Commission;

- en ce qui concerne l'enregistrement des noms des cultivars de peupliers, la compétence de la Commission internationale du peuplier se limite à la stricte application du Code international de nomenclature des plantes cultivées;

- conformément à ce Code, la Commission internationale du peuplier n'est notamment pas autorisée à effectuer des essais, à donner son opinion sur les avantages d'un cultivar par rapport à un autre ou sur l'identification de cultivars;

25. La session a confirmé que le Catalogue international des cultivars de peupliers répond à ces quatre points.

26. M.Viart a annoncé qu'il souhaitait abandonner son mandat de président du sous-comité et a demandé au Comité exécutif de nommer un nouveau président. Les membres ont vivement remercié M. Viart pour son travail sur le Catalogue, ainsi que pour sa contribution importante aux travaux de la Commission internationale du peuplier par le passé.

VII. PROTECTION DU PEUPLIER ET DU SAULE

a) Rapport du Groupe de travail sur les maladies du peuplier

27. Le Prof. Cellerino (Italie), président du Groupe de travail, a présenté un aperçu des travaux de la Commission sur les maladies du peuplier depuis la création du groupe à Madrid en 1955. Quinze délégués de 11 pays ont pris part aux débats, et cinq autres pays ont fait parvenir des rapports ou des communications.

28. Le Groupe de travail a reconnu l'existence de races physiologiques de *MeLampsora* spp., l'évolution rapide des populations de ces races et les progrès obtenus dans la connaissance de la réaction des clones et des essences de peupliers à la maladie. En particulier, le groupe a noté le premier cas d'une infection de *M.larici populina* sur la côte ouest des Etats-Unis et le dépistage en Nouvelle-Zélande d'un hybride morphologique entre *M.Medusae* et *M.larici populina*.

29. Des cas d'infection de *Venturia populina* ont été signalés en Italie et aux Etats-Unis. L'attention a été appelée sur les attaques de *Alternaria alternata* sur *Populus nigra* et *P. alba* en Argentine, et de *Rhizoctonia solani* sur *P. Deltoides* en Inde.

30. *Septoria muciva* demeure un problème en Amérique du Nord. En Europe et en Amérique du Nord, des foyers de *Dothichiza populea* se sont déclarés en raison de facteurs de stress. Une étude sur l'immunisation contre les parasites de l'écorce par *Trichoderma viridae* est en cours en Bulgarie.

31. *Xanthomonas campestris* a été observé pour la première fois en Italie et plusieurs attaques de *Pseudomonas syringae* ont été signalées en France et en Suède.

32. Des participants italiens ont exposé une stratégie d'utilisation du peuplier blanc, impliquant la sélection de familles et de provenances pour leur tolérance au gel et à la sécheresse. Certains nouveaux clones ont été sélectionnés et cultivés en Belgique pour leur résistance aux principales maladies.

b) Rapport du Groupe de travail sur les insectes nuisibles au peuplier

33. Vingt personnalités de cinq pays membres ont participé aux débats du groupe de travail. Au cours de la réunion, M. Cavalcaselle (Italie) a présenté sa démission de président du Groupe; les membres ont élu M.L. Nef (Belgique) pour le remplacer, et M. Allegro (Italie) comme secrétaire.

34. Les débats ont porté sur les documents présentés, en particulier, sur la présence d'un nouveau ravageur signalé en France (*Anisandrus dispar*), sur l'utilisation de pièges à phéromones pour leur surveillance et le piégeage en masse de *Paranthrene tabaniformis*, la lutte biologique contre *Cryptorrhyncus lapathi* au moyen de nématodes, la résistance des clones de peupliers à *Chrysolema* sp., *Anoplophora* sp. et *Hyphantria cunea*, l'influence des attaques de *Phyllocnistis suffusella* sur la physiologie des feuilles, un régime artificiel pour *Cryptorrhyncus lapathi* et les problèmes entomologiques soulevés par l'association de la populiculture et de l'agriculture.

35. Le Groupe de travail est convenu qu'il était indispensable fondamental d'améliorer les échanges d'informations entre chercheurs des pays membres travaillant sur des problèmes similaires de lutte contre les ravageurs, et qu'il fallait redoubler d'efforts pour élaborer des méthodes de lutte respectant l'environnement.

VIII. EXPLOITATION ET UTILISATION

36. La session du Groupe de travail a réuni plus de 50 participants en provenance de 18 pays. Le Président, M. Balatinecz (Canada) a donné un aperçu des activités menées depuis la dernière réunion tenue à Beijing.

37. L'examen des rapports présentés à la réunion a été axé sur le thème de la session, à savoir la culture des peupliers et des saules en complément de l'agriculture. Parmi les sujets traités figuraient le rôle de la populiculture sur les terres agricoles "mises hors production" dans la CEE, la modélisation par ordinateur dans ces situations, l'effet des régimes de gestion, les projets industriels de grande envergure et les avantages de l'association avec

l'agriculture ou le pâturage. Les caractéristiques de nouveaux clones belges et leur utilisation au Canada ont été décrites.

IX. AMELIORATION ET SELECTION DU PEUPLIER ET DU SAULE

38. Avant la 19^{ème} session, le Groupe de travail avait décidé de mettre l'accent sur les thèmes suivants: (a) potentiel des biotechnologies dans l'amélioration du peuplier, (b) amélioration du peuplier pour une culture extensive, (c) état et perspectives des ressources en peupliers en Amérique du Nord, et (d) amélioration des saules asiatiques. A total, 44 rapports ont été présentés.

39. Les débats du Groupe de travail ont porté non seulement sur les documents présentés mais également sur la demande croissante de bois dans les pays en développement et industrialisés, qui pourrait être satisfaite, au moins en partie, grâce à l'augmentation du volume sur pied de peupliers et de saule sans accroître la pression exercée sur des écosystèmes forestiers menacés. Le Groupe de travail a souligné l'importance primordiale de la diversité génétique pour de cette amélioration, tout en reconnaissant que les réserves génétiques constituées par des peuplements locaux de plusieurs essences de peupliers et de saules, risquent fort de disparaître prochainement à cause de la destruction de leur habitat et/ou de l'introduction de variétés cultivées génétiquement uniformes. En outre, plusieurs essences peu étudiées jusqu'à présent pourraient offrir d'énormes possibilités d'amélioration génétique des peupliers et des saules, en particulier dans les zones arides, semi-arides et subtropicales.

X. SYSTEMES DE PRODUCTION DE BIOMASSE POUR LES SALICACEAE

40. Cinquante-cinq participants représentant 19 pays ont assisté à la réunion du Groupe de travail, tenue conjointement à celle du Groupe de l'énergie biologique sur les processus de croissance de l'AIE.

41. Les participants ont approuvé l'approche intégrée pour étudier des systèmes de biomasse à courte rotation, et ont souhaité de recevoir à l'avenir plus d'informations sur la culture des saules pour la biomasse. Ils ont reconnue l'utilité de réunions mixtes avec d'autres groupes s'intéressant à des problèmes similaires ainsi que l'importance d'une analyse socio-économique et d'études de marché, ainsi que l'échange d'informations scientifiques sur les systèmes de production de biomasse à l'étude dans différentes régions. Les participants ont noté qu'il n'existe pas de groupe de travail de la Commission internationale du peuplier s'occupent des systèmes d'aménagement des plantations de peupliers et de saules. Ils ont également suggéré d'élargir la compétence du Groupe de travail sur les systèmes de production de biomasse à une série de systèmes à rotation courte en adoptant une approche intégrée, englobant notamment des questions relatives à la de protection de l'environnement, et à la fourniture d'une assistance technique aux pays qui lancent des programmes de production de biomasse.

XI. RECOMMANDATIONS DE LA COMMISSION

42. La session a été informée de la recommandation du Comité exécutif concernant la transformation des anciens comités ad hoc en groupes de travail. La recommandation a été approuvée.

43. La Commission a examiné les recommandations formulées par les organes subsidiaires et, à l'issue de débat, a adopté les recommandations suivantes:

Nomenclature et enregistrement

44. Chacun des pays membres de la Commission internationale du peuplier devrait créer sans délai une autorité nationale pour l'enregistrement des cultivars de peupliers conformément au Code international de nomenclature des plantes cultivées, dont les dispositions principales figurent dans le Catalogue des cultivars de peupliers.

45. Les pays membres de la Commission internationale du peuplier, qui emploient des cultivars produits par des pays non-membres, devraient conseiller à ceux-ci de soumettre leurs cultivars au processus d'enregistrement afin qu'ils soient correctement catalogués.

46. Les pays membres de la Commission internationale du peuplier devraient être invités à faire parvenir au Secrétariat de la Commission leurs propositions d'addition ou d'amendement au Catalogue existant.

47. En vue de l'élargissement du Catalogue, il est recommandé que le Secrétariat prenne des mesures pour la tenue à jour en s'adressant, par exemple, à l'Istituto Italiano di Sperimentazione per la Pioppicoltura de Casale Monferrato (Italie).

Protection du peuplier et du saule

a) maladies

48. Le Groupe de travail sur les maladies a recommandé d'intensifier la collaboration entre les sélectionneurs et les pathologistes qui devrait se traduire par des réunions mixtes, sans abandonner pour autant les réunions spécialisées de chacun des deux groupes.

b) insectes nuisibles

49. Le Groupe de travail a souligné la nécessité d'intensifier la recherche fondamentale sur la résistance des Salicaceae aux ravageurs, ainsi que les travaux interdisciplinaires axés sur l'amélioration génétique.

50. Un programme de bourses d'études devrait être créé en faveur des jeunes chercheurs des pays en développement afin qu'ils puissent être accueillis dans des instituts bénéficiant d'une longue expérience de recherche sur les problèmes entomologiques du peuplier. En outre, les pays membres de la Commission internationale du peuplier devraient faire connaître, à intervalles réguliers aux autres membres du Groupe de travail, les résultats et les projets de recherche en cours, à des fins d'harmonisation et de coopération.

Exploitation et utilisation

51. Le Groupe de travail a recommandé que les pays membres mettent davantage l'accent sur la collecte et la mise à jour régulière des données économiques, ainsi que sur la mise en commun des ces informations avec les autres membres.

52. Les pays membres devraient porter davantage d'attention aux aspects environnementaux de la populiculture et au recyclage des produits. On a

signalé la nécessité d'améliorer la coordination entre les producteurs de bois de peuplier et les utilisateurs.

Amélioration et sélection

53. Le Groupe de travail a recommandé que la Commission internationale du peuplier, invite formellement par l'intermédiaire de la FAO, les pays membres et non-membres à adopter des mesures adéquates pour assurer la conservation des ressources génétiques existantes d'essences de peupliers et de saules, en soulignant que les essences à croissance rapide peuvent contribuer à réduire la pression exercée sur les milieux naturels délicats ou menacés de la planète.

54. La Commission internationale du peuplier devrait, avec le concours actif de ses organes subsidiaires, appuyer les activités en cours pour la collecte du matériel génétique de Salicaceae dans plusieurs pays, en particulier en ce qui concerne:

(i) l'établissement de liens entre les programmes existants financés par des organisations nationales et internationales;

(ii) l'amélioration des échanges d'information et de matériel entre les institutions scientifiques du monde entier;

(iii) l'élaboration de programmes modèles axés sur *Populus deltoides* et *P.Nigra*, compte tenu de leur importance considérable dans les programmes d'amélioration et des menaces actuelles de pollution génétique imputable à certaines variétés cultivées;

Systèmes de production de biomasse

55. A sa prochaine session, le Groupe de travail devrait s'occuper particulièrement des questions environnementales, socio-économiques et commerciales intéressant les systèmes de production de biomasse d'origine ligneuse à courte rotation dans l'agriculture et l'élevage.

56. A ses réunions, le Groupe de travail devrait examiner des rapports par pays sur l'état des techniques.

57. Des réunions mixtes devraient être organisées avec les Groupes de travail sur l'amélioration et sur les maladies pour envisager des approches intégrées d'amélioration pour la résistance aux maladies dans les systèmes de production de biomasse.

XII. AUTRES QUESTIONS

58. Dix-huit candidats à l'élection au Comité exécutif pour la période 1993-96 ont été proposés par quatorze pays membres. Une élection à laquelle ont participé les délégués de vingt-deux pays membres autorisés à représenter leur gouvernement respectif (Allemagne, Argentine, Belgique, Bulgarie, Canada, Chili, République populaire de Chine, Espagne, Etats-Unis d'Amérique, France, Allemagne, Hongrie, Irlande, Italie, Inde, Nouvelle-Zélande, Pakistan, Pays Bas, Royaume-Uni, Suède, Syrie, Turquie) a eu lieu au scrutin secret.

59. Les candidats suivants ont été élus membres du Comité exécutif pour la période 1993-96: R.Arreghini (Argentine), Chong-Supp Shim (Rép.de Corée), L.Christersson (Suède), C.Foster (Royaume-Uni), E.Giordano (Italie), A.Padro

(Espagne), J. Richardson (Canada), V. Steenackers (Belgique), D. Terrasson (France), Wang Shi Ji (Chine), H. Weisgerber (Allemagne), A. Wilkinson (Nouvelle-Zélande). Les scrutateurs étaient MM. D. DeBell (Etats-Unis) et F. Lefevre (France).

XIII. DATE ET LIEU DE LA PROCHAINE SESSION DU COMITE EXECUTIF

60. Les délégués ont été informés que des invitations avaient été reçues de l'Italie, de la Roumanie, de la Syrie et, officieusement, de la Hongrie, qui souhaitaient accueillir la prochaine session du Comité exécutif de la Commission internationale du peuplier. Il a été convenu de demander à la FAO de prendre contact avec les pays en question, et sur la base de leurs réponses, de décider du lieu de la prochaine réunion du Comité exécutif.

XIV. CLOTURE DE LA SESSION

61. M. J.P. Lanly, Directeur de la Division des ressources forestières du Département des forêts de la FAO, a adressé ses remerciements aux gouvernements de l'Espagne et de l'Aragon, au nom du Directeur général de la FAO, pour l'organisation de la 19ème session du Comité exécutif de la Commission internationale du peuplier et de ses sessions connexes. Il s'est félicité de l'élargissement de la Commission avec l'admission de nouveaux membres, et à l'occasion du 45ème anniversaire de sa création, il a encouragé ses membres à ouvrir de nouveaux horizons embrassant des questions telles que l'impact de la popuiculture sur l'environnement, les considérations socio-économiques et le soutien aux pays en développement.

62. M.D. Trueba, président de la Commission nationale espagnole du peuplier, a appelé l'attention des participants sur les préoccupations qu'inspirant à son pays la pénurie de bois ainsi que à la protection de l'environnement. C'est pour cette raison que le Ministre de l'Agriculture avait chargé une équipe solide d'organiser cette manifestation sous la direction du coordonnateur, M. Padrò.

63. M. Steenackers, président du Comité exécutif de la Commission internationale du peuplier, a remercié toutes les personnes qui ont pris part à l'organisation de la 19ème session et des activités connexes.

64. Son Excellence, M. José Urbieta Gale, Consejero de Agricultura, Ganaderia y Montes du Gouvernement de l'Aragon, a officiellement déclaré la session close.

TRENTE-SIXIEME SESSION DU COMITE EXECUTIF

Saragosse (Espagne), 22 septembre 1992

ORDRE DU JOUR PROVISOIRE

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Activités des groupes de travail et des comités ad hoc de la Commission depuis la trente-cinquième session du Comité exécutif tenue en Argentine en mars 1990
3. Activités du Sous-Comité de la nomenclature et de l'enregistrement des peupliers
4. Propositions relatives à la composition du Comité exécutif pour la période 1993-96
5. Propositions concernant la date et le lieu de la prochaine session du Comité exécutif
6. Nouveaux groupes de travail
7. Questions diverses

DIX-NEUVIEME SESSION DE LA COMMISSION INTERNATIONALE
DU PEUPLIER ET SESSIONS CONNEXES
Saragosse (Espagne), 23-25 septembre 1992

ORDRE DU JOUR PROVISOIRE

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Election des membres du bureau
3. Admission de nouveaux Etats membres
4. Les peupliers en complément de l'agriculture
5. Peupliers et saules: résumé des données statistiques et économiques, populiculture et saliciculture, législation et politique, administration et fonctionnement des commissions nationales.
6. Identification et contrôle variétal des peupliers et des saules
7. Protection du peuplier et du saule
8. Exploitation et utilisation du peuplier et du saule
9. Amélioration et sélection du peuplier et du saule
10. Systèmes de production de biomasse appliqués aux peupliers et aux saules
11. Questions diverses, notamment élection des membres du Comité exécutif pour la période 1993-96
12. Date et lieu de la prochaine session

LISTE DES PARTICIPANTS

PAYS MEMBRES

ALLEMAGNE

M. Raj Ahuja
Institute of Forest Genetics
Federal Research Centre for
Forestry and Forest Products
Sieker Landstrase 2,
2070 Grosshansdorf

Dörflinger, Helmut

ARGENTINE

Arreghini, Rosa Inés
Directora Instituto Forestal
Facultad de Ciencias Agrarias
Alts. Brown 500 - Chacras de Coria
5505 Mendoza

Cerrillo, Teresa
Centro de Investig. y Exper.
Forestales CCIEF
Moreno 431
1091 Buenos Aires

BELGIQUE

Evrard, René
Institut Supérieur Industriel
du Hainaut
11 rue P. Pasteur
B 7800 ATH

Nef, Ludovic
Université Catholique de Louvain
Unité Eaux et Forêts
Place Croix-du-Sud, 2 B.P. 9
1348 Louvain-La-Neuve

Spaas, P.A.J.
Berkenbroekstraat, 1
3690 Bree

Steenackers, Jan
Xylindus University Ghent
Lab. Wood Technology
Coupure Links 653
9000 Ghent

Steenackers, Marijke
Institute for Forestry
and Game Management
Gaverstr. 4
B 9500 Geraardsbergen

Steenackers, Victor,
Directeur,
Station de Populiculture,
Garverstraat 4,
9500 Geraardsbergen

Van Slycken, Jos
Institute for Forestry
and Game Management
Gaverstr. 4
B 9500 Geraardsbergen

Van Acker, Joris
University Ghent
Lab. Wood Technology - Xylindus
Coupure Links 653
9000 Ghent

BULGARIE

Canov, Canko
Professor, Station expérimentale
de recherche des espèces
à croissance rapide
18 rue Nové
5250 Svichtov

Radoslavova, Dimka
15 V. Levaki
Bjala

CANADA

Balatinecz, John J.
Professor, Faculty of Forestry
University of Toronto
Toronto, Ontario M5S 3B3

Richardson, James
Forestry Canada
351 St. Joseph Boulevard
Hull, Quebec K1A 1G5

Gilles Vallée
Direction de la recherche

Service de l'amélioration des
arbres
Ministère des forêts - Québec
2700 rue Einstein
Sainte-Foy, Québec G1P 3W8

Zsuffa, Louis
Faculty of Forestry
University of Toronto
33 Willcocks St.
Ontario M5S 3B3

CHINE

Jingfang, Huang
Beijing Forestry University
College of Forestry Resources
100083 Beijing

Shiji, Wang
Chinese Academy of Forestry
Wan Shou Shan
100091 Beijing

Shixing, Lu
Nanjing Forestry University
210037 Nanjing

Weilun, Yin
Department of Forestry
Beijing Forestry University
Beijing 100083

Ximeng, Wang
Wangtaipu Youngning County
Ningxia

Yiyu, Zhao
Wangtaipu Youngning County
Ningxia

COREE (Rép. de)

Eui Rae Noh
Executive Member
Institute of Forest Genetics,
Suwon

Chong-Supp Shim
Chairman
C/o Forest Research Institute,
Seoul

CROATIE

Jelcic, Krunoslav
Poplar and Willow Forests,
Cultures and Plantation in
Croatia
Hrvatske Sume
Zagreb Vukotinoviceva 2

Lovas, Ondrej
54000 Osijek
Fruskogorska 5A

Sikora, Josip
Hrvatske Sume
Zagreb, Urava
Suma Osijek 54000
J. Benesica 1/V

Starcevic, Tomislav
Poplar and Willow Forests,
Cultures and Plantations
in Croatia
Hrvatske Sume Zagreb
Vukotinoviceva 2

ESPAGNE

José Ramón Anadon Escobedo
San Francisco 127 - 44002 TERUEL

José Manuel Arangüena Fanego
Sarriopapel y Celulosa, SA
Auda Montanana 109
50.016 Zaragoza

Fernando Basurco Alcibar
Instituto Nacional de
Investigacion
y Tecnologia Agraria y Alimentaria
(INIA)
Jose Abascal, 56
28003 Madrid

Manuel Bello León
Av. de Portugal No. 3 - Bl. 4-3^D
Toledo

Joan Bonany
Fundació Mas Badia
Mas Badia
17134 La Tallada (Girona)

Francesco Camps Saguer
Fundación Mas Badia

17134 - La Tallada
Cataluña

Gabriel Catalán Bachiller
Icona
Servicio Material Genético
c/Gran Via de San Francisco Nº 4
28015 Madrid

Maria Pilar Ciria Ciria

Ramón Esnaola

Miguel Gamo Basaganyes
c/ Ronda de Buenanista, 26
45005 Toledo

Jesús García Betore
c/ Zaragoza, 30 - 1º A
50.660 Tauste, Zaragoza

Eloy González Planagumá
Deaprtament Agricultura
17430 Sta Colona de Farners

Vicente Emilio García
Ingeniero Técnico Agrícola
c/Bolivia Nº 1 - 3º D
44002 - TERUEL

Enrique Martín Bernal
Ensayos de Capturas masivos de
machos de P. Tabanifarmrs Rott.
Cametara de Montanara 176
50080 Zaragoza

Virgilio Martínez Jimenez
Ingeniero de Montes; D.G. Aragón
Conservación medio natural
c/San Francisco, 27
TERUEL

Carlos Millan Carazo
Consejería Agricultura Castilla La
Mancha
Pintor Matia Mobew' nº 4
45002 TOLEDO

Ramón Molné i Domingo

Antonio Navarro Muñoz
Ingeniero de Moncez. D.G.A.
Agustina de Aragón 10 3º
TERUEL 44002

Joaquín Navarro Julián

José María Pagès
Asociación de viveristes de
Girona
Mas Badia
E-17134 Canet de la Tallada
Girona

Jesús Peman García
Ingeniero Montes, D.G.A.
Dep. Agricultura, Ganadería,
Montes
M Agustín 36

Jesús Pérez Fernández
Paseo de Isla Nº 6-10º C
09003 Burgos

Agustín Pérez Rodilla
Instituto Nacional de Semillas y
Plantas
de Vivero
Jose Abascal Nº 56
Madrid

Fernando Puertas Tricas
Servicio de Montes - Departamento
de Agricultura. G. Montes de
Navarra
c/Tudela Nº 20
31002 PAMPLONA

Antonio Ramos Fernández
Acerra del Darro Nº 30
postal 1 - 4ºB
Granada

Francisco Rodríguez Castillo
C/General Vives Camino, 18,2º
19004 - Guadalajara

Fernando Ruiz Pérez
Consejería de Agricultura
Dirección General de Montes Caza y
Pesca
c/Pintor Hamas Moreno, 4
45002 Toledo

M. Carmen Traver de la Iglesia
Gobierno de Navarra
c/Tudela 20
31002 Pamplona
Navarra

Carlos Villar Gutiérrez de
Ceballos
Prado Tuerto S/o Edificio Servicios

Multiples P.14 - Zamora

ETATS UNIS

Debell, Dean
Research Forester
USDA Forest Service
Forestry Sciences Laboratory
3625 93rd Ave. SW
Olympia, Washington DC 98502

Hall, Richard B.
Professor
Dept. of Forestry
251 Bessey Hall,
Iowa State University
Ames, Iowa 50011

Hanna, Roger
Research Associate
Dept of Forestry
Iowa State University
Ames, IA 50011

Jacobi, William R.
Prof. of Forest Shade Tree
Pathology
Dept. Plant Pathology Weed Science
Colorado State University, Fort
Collins
Colorado 80523

Newcombe, George
Washington State University
Puyallup Research & Extension
Center
Puyallup, WA, 98371-4998,

Ostry, Michael
Research Plant Pathologist
North Central Forest Experiment
Station
1992 Folwell Ave
St. Paul, Minnesota 55108

Tuskan, Gerald
Research Scientist
P.O. Box 2008, MS-6352
Oak Ridge National Laboratory
Oak Ridge, TN, USA 37831

FRANCE

Augustin, Sylvie
INRA
Station de Zoologie Forestière

Ardon 45160

Bonduelle, Patrick
AFOCEL "Asoc. Forêt Cellulose"
La Petite Lande
49800 Brain sur Authion

Delplanque, A.
INRA
Station de Zoologie Forestière
Ardon 45160

Gavaland, André
INRA
Ardon 45160 Olivet

Lefevre, François
Station d'amélioration
des arbres forestiers
45160 Ardon

Terrasson, Daniel
CEMAGREF
Domaine des Barres
45290 Nogent sur Vernisson

GRECE

Koukos, Paul
National Agricultural Research
Foundation
Forest Research Institute
57006 Vasilika-Thessaloniki

INDE

Chauhan, Partap S.
College of Forestry
University of Horticulture and
Forestry, Solan 173230 H.P.

IRLANDE

Bulfin, Michael
Head Forest Research
TEAGASC
Kinsealy Research Centre
Dublin 17

ITALIE

Allegro, Gianni
Istituto di Sperimentazione per la
Pioppicoltura
C.P. 116 - 15033 Casale Monferrato
(AL)

Anselmi, Naldo
University of Turin - DI.VA.P.R.A
Via Pietro Giuria, 15
10126 Torino

Aresca, Giovanni
Arespan comitato del pioppo
Adi Monbelli

Cavalcaselle, Benedetto
via Di Casalotti 300
00166 Roma

Frison, Giuseppe
Istituto di Sperimentazione per la
Pioppicoltura
C.P. 116 - 15033 Casale Monferrato
(AL)

Pucci, Giuseppe
Corso Vittorio Emanuele, 101
00186 Roma

Sabatti, Maurizio
Dip Di Scienze Dell'Ambiente
Forestale
Università Dei Studi Della Toscana
Via S.C. De Luis - 01100 Viterbo

NOUVELLE ZELANDE

Wilkinson, Allan
C/o Landcare Research
Private Bag 11052
Palmerston North

PAKISTAN

Javid, Zahid
Divisional Forest Officer
DFO (PME), Swan Camp G.T. Road
Rawalpindi, Pakistan

Siddiqui, Khalid
Director General
Pakistan Forest Institute
Peshawar

PAYS-BAS

de Vries, Sven M.G.

Kolster, Henk W.
Stichting Bos en Hout
Postbus 253
6700 AG Wageningen

ROYAUME UNI

Foster, Caroline
E.T.S.U.
B154 Harwell
OXON OXII ORA

Tabbush, Paul
Principal Silviculturist
Forestry Commission
Alice Holt Hodge, Wrecclesham
Farnham, Surrey

SUEDE

Christeresson, Lars
Professor
Swedish University of Agricultural
Sciences
Box 7072
S-75007 Uppsala

Falk, Bo
Swedish University of Agricultural
Sciences
Box 7072
S-75007 Uppsala

Gullberg, Urban
Swedish University of Agricultural
Sciences
Department of Forest Genetics
Box 7072,
S-75007 Uppsala

Ilstedt, Bruno
Eshadeng 5
75337 Uppsala

Sennerby-Forsse, Lisa
Swedish University of Agricultural
Sciences
Dept. Ecol & Envir. Res.
P.O. Box 7072,
S-75007 Uppsala

Verwijst, Theo
Swedish University of Agricultural
Sciences
Dept. Ecol. & Envir. Res.

Box 7072
S-75007 Uppsala

SUISSE

Gaillard, François
Président
Rue de l'Orient, 19
CH 1400 Youdon

Ritzler, Hans
Ettingevstr. 126
CH 4147 Aesch

SYRIE

Al-Ahmad, Farouk
Director of Forest (Chairman)
Ministry of Agriculture and
Agrarian
Reforms - Dept. of Forestry and
Afforestation
Damascus

TURQUIE

Diner, Ahmet
Poplar Research Institute
41001 Izmit

Tunçtaner, Korhan
Poplar Research Institute
41001 Izmit

URUGUAY

Secco de Souza
Productor
Piedras 1836 Young -
Rio Negro
Uruguay

PAYS NON MEMBRES

FINLANDE

Smolandez, Heikki
Finnish Forest Research Institute
Svonenjoki Research Station
SF 77600 Svonenjoki

NORVEGE

Urdahl, Dag Kjetil
Research Assistant

Agricultural University of Norway
Dept of Forestry
P.O. Box 5044
N-1432 AAS

FAO

Lanly, Jean Paul
Director,
Forest Resources Division,
Forestry Department
FAO, Rome

Ball, Jim B.
Senior Forest Officer
(Plantations)
Forest Resources Development
Branch
Forestry Department
FAO, Rome

Fugalli, Oscar
c/o Forest Resources Development
Branch
Forestry Department
FAO, Rome

Carrasco-Stocchi, Mercedes
Forest Resources Development
Branch
Forestry Department
FAO Rome

ANNEXE III.A

Liste des documents de travail

Nomenclature et enregistrement

<u>Cote</u>	<u>Titre</u>
FO:CIP:NR/92/1	Présentation du Catalogue International des cultivars de Peupliers - M. Viart
FO:CIP:NR/92/2	Leaf shape as a tool for the discrimination among poplar clones - S. Bisoffi, L. Cagelli

Exploitation et utilisation du bois de peuplier

<u>Cote</u>	<u>Titre</u>
FO:CIP:N/92/1	Aptitud al desarrollo del Género <i>Populus</i> - M. Miranda
FO:CIP:N/92/2	Planting and sylvan conduct of poplars - R. Evrard
FO:CIP:N/92/3	Alamos consociados con hortalizas. Parte I: Repollo; Part II: Cebolla - J.C. Vega, R.I. Arreghini
FO:CIP:N/92/4	Cultivo de álamos consociados con pasturas - R.I. Arreghini, M. Bajuk, A.D. Calderón
FO:CIP:N/92/5	Durabilidad de postes de álamos tratados por inmersión parcial en pentaclorofenol - R.I. Arreghini
FO:CIP:N/92/6	The potential for poplar based agrisilvo-pastoral systems on arable land in the United Kingdom - T.H. Thomas, R.W. Willis, J. Van Slykan
FO:CIP:N/92/7	Tree farming with poplars - B. Falk
FO:CIP:N/92/8	Variabilité des qualités papetières de 25 clones de peuplier âgés d'un an - G. Chantre, S. Chaunis

Maladies du peuplier

<u>Cote</u>	<u>Titre</u>
FO:CIP:D/92/1	Poplar rusts: Variability and populations in France - J. Pinon
FO:CIP:D/92/2	Resistance progenies and clones of black poplars to <i>Melampsora</i> spp. in years of heavy attacks - G. Avramovic, V. Guzina, Z. Tomovic

- FO:CIP:D/92/3 Alternariosis del álamo - P.A. Merlo, M.R. Carranza, A.M. Aprea
- FO:CIP:D/92/4 Growth performance and disease resistance of euramerican poplar clones in Greece - P.K. Koukos, S.M. Diamandis
- FO:CIP:D/92/5 Influence of poplar plants' thickness to infection by *Dothichiza populea* and relative resistance of different poplar clones to it - H. Michalopoulo, G. Skarmoutsos
- FO:CIP:D/92/6 Disease status of poplars in India - P.C. Pandey, S.N. Khan
- FO:CIP:D/92/7 *Rhizoctonia* leaf web blight, a destructive disease of *Populus deltoides* in India and its management - M.D. Mehrotra
- FO:CIP:D/92/8 Characterization of *Melampsora larici-populina* Kleb. and its impact on Poplars - A. Giocelli, L. Vietto, N. Anselmi
- FO:CIP:D/92/9 *Xanthomonas campestris* pv. *populi* in Italy - A. Giocelli, L. Vietto, N. Anselmi
- FO:CIP:D/92/10 Poplar disease situation in Italy - A. Giocelli, L. Vietto
- FO:CIP:D/92/11 The introduction of the eurasian poplar leaf rust fungus *Melampsoralarici-populina* into North America during an epidemic of *M. medusae* along the Lower Columbia River - G. Newcombe, G. Chastagner
- FO:CIP:D/92/12 Control index of grey leaf-spot of *Populus simonii x nigra* - Hao Hong, Wang Taizhen, Xu Chengqi, Wu Lijun, Wei Jianhua
- FO:CIP:D/92/13 International poplar commision - Working party on diseases - G.P. Cellerino
- FO:CIP:D/92/14 The use of molecular markers in developing and deploying disease resistant cultivars - G.A. Tuskan
- FO:CIP:D/92/15 A study on the prediction and forecast of the grey leafspot (*Coryneum populinum* Bres.) of *Populus simonii x nigra* - Xu Chengqi, Want Taizhen, Hao Hong, Wu Lijun, Wei Jianhua, Wang Zhiyan, Hu Xianhui, Du Tingrui, Huang Fengeun, Sun Guoyu

Insectes nuisibles au peuplier

Cote

Titre

- FO:CIP:I/92/1 Problematiques relatives à la protection phytosanitaire du peuplier associé aux cultures agricoles - B. Cavalcaselle

- FO:CIP:I/92/2 Poplar and willow resistance to insects - F. Duhoux
- FO:CIP:I/92/3 The role of monitoring by pheromone traps in the management of *Paranthrene tabaniformis* Rott - G. Lapietrae, G. Allegro
- FO:CIP:I/92/4 Influence of *Phyllocnistis suffusella* attacks on gass exchange of poplar leaves - L. Nef, R. Ceulemans, J.F. Menu
- FO:CIP:I/92/5 Poplar insect pests fauna of Turkey and important variations observed in the period 1972-1992 - O. Sekendiz, N. Guler
- FO:CIP:I/92/6 The current advance in the research of *Anoplophora glabripennis* (Motsch.) (*Cerambycidae*, *Coleoptera*) in China - J. Huang, Y. Lou, Z. Zhou
- FO:CIP:I/92/7 The study on resistant gene types of poplar to longicorn beetle *Anoplophora nobilis* - X. Wang, Q. Jiang
- FO:CIP:I/92/8 Informe sobre las investigaciones del INRA (Francia) acerca de la resistencia de los álamos contra los insectos - S. Augustin, J. Chenault, D. Cornu, A. Delplanque, L. Jouanin, J.C. Leple, S. Picard, M. Villar
- FO:CIP:I/92/9 Biological control of *Cryptorrhynchus lapathi* L. - A. Hou, J. Liu, S. Man
- FO:CIP:I/92/10 Artificial diet, rearing and behaviour of osier weevil (*Cryptorrhynchus lapathi* L.) - A. Hou, J. Liu, S. Xue
- FO:CIP:I/92/11 *Anisandrus dispar* F. (*Coleoptera scolytidae*). Ravageur des peupliers en France - A. Delplanque, M. Lemoine, D. Sauvard
- FO:CIP:I/92/12 Ensayos de capturas masivas de *Paranthrene tabaniformis*, Rott, con feromonas sexuales específicas - E. Martin
- FO:CIP:I/92/13 Poplar clonal preferences of the fall webworm (*Hyphantria cunea* Drury) - G. Allegro, G. Picco
- FO:CIP:I/92/14 Insect pest status of poplars in India - M.L. Thakur
- FO:CIP:I/92/15 The effect of benzoylphenol urea - III on the reproductive system of osier weevil - Li Chengde, Chi Defu, Miao, Jiancai
- FO:CIP:I/92/16 Population dynamics of *Cryptorrhynchus lapathi* L. (*Coleoptera: curculionidae*) - Hu Yinyue, Liu Kuanyu, Chi Defu, Li Chengde, Zhang Xueke
- FO:CIP:I/92/17 A study on the management of the major pest of poplar - clostera anastomosis L. - Lou Wei, Wang Shumin, Yan Guanzhen, Li Qing, Tian Jinquan, Li Qingyu, Xia Wenfu

FO:CIP:I/92/18 The forecast of the overrun of osier weevil, *Cryptorrhynchus lapathi* L. (Coleoptera: Curculionidae) within its distribution region - Liu Kuanyu, Hu Yinyue, Yan Shanchun, Sun Jianghua, Li Changsheng, Zhang Xueke

Amélioration du peuplier

<u>Cote</u>	<u>Titre</u>
FO:CIP:BR/92/1	Breeding of aspen (<i>Populus davidiana</i> Dode) in Korea - E. Noh, Y. Koo, C. Shim
FO:CIP:BR/92/2	The breeding of cold-resistant fast-growing clones of poplar - X. Lu, Y. Sun, Y. Bai, G. Dong
FO:CIP:BR/92/3	Hybrid breeding of <i>Populus euramericana</i> in resistance to <i>Marssonina brunnea</i> - Y. Xiang, X. Zhu, D. Huang
FO:CIP:BR/92/4	Crossbreeding of <i>Populus deltoides</i> cv. 'Lux' x <i>Populus deltoides</i> cv 'Harvard' and the new cultivars - D. Huang, X. Zhu, R. Wang
FO:CIP:BR/92/5	A virologist's view of biotechnology in poplar/willow improvement programmes - J.I. Cooper
FO:CIP:BR/92/6	Introducción de nuevos clones de chopo en la provincia de Girona - E. Gonzalez
FO:CIP:BR/92/7	Evaluation of the possibility of the early selection of eastern cottonwood (<i>Populus deltoides</i>) by half-sib progenies - V. Guzina, Z. Tomovic, G. Avramovic
FO:CIP:BR/92/8	The progress and achievement of willow breeding in China - Z. Tu; M. Pan
FO:CIP:BR/92/9	Fenología de la foliación de una serie de clones de chopo en el Valle Medio del Ebro - A. Padro
FO:CIP:BR/92/10	Recuperación de terrenos degradados en el Pirineo con el empleo de <i>Populus tremula</i> L. obtenido mediante técnicas de micropropagación - A. Padro, C. Hernandez
FO:CIP:BR/92/11	El "Alamo blanco de La Alfambra" (<i>Populus x canescens</i>). Caracterización y medidas de conservación - A. Padro, A. Garcia
FO:CIP:BR/92/12	Multiclonal poplar plantation: mixtures vs. mosaics - S. Bisoffi
FO:CIP:BR/92/13	Poplar tree improvement programme - A.N. Chaturvedi, B.S. Rawat
FO:CIP:BR/92/14	Productividad de nuevos clones de sauce en el Delta Argentino - T. Cerrillo, G. Bunse, L. Sparnochia

- FO:CIP:BR/92/15 Propagación clonal de árboles adultos de *Populus tremula* L. de la Sierra de Madrid por cultivo de tejidos - M.A. Bueno, R. Astorga, J.A. Manzanera, M.D. Garcia de los Rios
- FO:CIP:BR/92/16 Programa de recuperación de los sotos naturales de la Rioja - J.I. Ibañez, M. Martin, L. Laria
- FO:CIP:BR/92/17 Principales características de los más conocidos clones de chopo seleccionados en Italia - G. Lapietra
- FO:CIP:BR/92/18 Primeros resultados de la experimentación clonal de chopo en la Estació Experimental Agrícola Mas Badia-Girona - F. Camps
- FO:CIP:BR/92/19 Natural populations of *Populus alba* in Italy: Sampling strategy and preliminary observations on growth habits, cold and rust susceptibility (Summary) - E. Avanzo, N. Anselmi, G.P. Cellerino, M. Sabatti, G. Scarascia Mugnozza
- FO:CIP:BR/92/20 Water stress effects on different clones of *Populus alba* grown in controlled environment (Summary) - G. Scarascia Mugnozza, M. Sabatti, C. Caprioli, B. Pomare
- FO:CIP:BR/92/21 Impact of increased CO₂ ON *Populus alba* one-year-old plants (Summary) - G. Scarascia Mugnozza, P. de Angelis, E. Pompei, M. Sabatti
- FO:CIP:BR/92/22 El Populeto de Zamadueñas, Valladolid - F. Glez Antoñanzas, J.M. Grau
- FO:CIP:BR/92/23 Investigaciones de comparación de clones de chopo llevadas a cabo en el Populeto de Villanueva de las Manzanas. Río Esla (León) -J.M. Grau, F. Glez Antoñanzas
- FO:CIP:BR/92/24 Investigaciones de comparación de clones de chopo llevadas a cabo en la Provincia de Palencia. Río Carrión - J.M. Grau, F. Glez Antoñanzas
- FO:CIP:BR/92/25 Investigaciones de comparación de clones de chopo llevadas a cabo en el Populeto de Torrelaguna. Río Jarama (Madrid) - F. Glez Antoñanzas, J.M. Grau
- FO:CIP:BR/92/26 Fertilización de choperas en semiprofundidad - J.M. Grau, F. Glez Antoñanzas
- FO:CIP:BR/92/27 Nuevas técnicas de cultivo de choperas. Laboreo nulo y aplicación de herbicidas - J.M. Grau, F. Glez Antoñanzas
- FO:CIP:BR/92/28 The external poplar introduction and region test in China - Q. Zhan, X. Su
- FO:CIP:BR/92/29 Study on the variation and selection of *Populus ussuriensis* geographic provenances - Q. Zhan, X. Su

- FO:CIP:BR/92/30 The selection of poplars for planting in tropical and sub-tropical countries - L. Pryor
- FO:CIP:BR/92/31 Characterization of fast-growing Belgian poplar clones for industrial transformations (Summary) - J. Van Acker, J. Steenackers, M. Stevens
- FO:CIP:BR/92/32 Breeding and utilization of narrow-crowned white poplar - Pang Jin-xuan
- FO:CIP:BR/92/33 Eight new poplar clones - preliminary publication - V. Steenackers, M. Steenackers, P. Smets
- FO:CIP:BR/92/34 A breeding research report on Fujin no. 1 poplar - Guan Xingben, Guo Jiang, Wang Zhensheng, Chen Guizhong
- FO:CIP:BR/92/35 Hereditary analysis of the growth and properties of young trees of *Populus tomentosa* Carr. clones - Li shuling, Li Rongxing, Hou Jianzhi
- FO:CIP:BR/92/36 A study on the selection and breeding of a new variety - silu poplar - Wang Zhiquan, Zhao Cuihua
- FO:CIP:BR/92/37 Growth - Allometry relations in salix species and families, having different tree form and being under different mating design - F.A. Aravanopoulos, L. Zsuffa
- FO:CIP:BR/92/38 Transgenic poplars - expression of transferred chimeric genes in four different constructs - J.C. Leple, A.C. Miranda Brasileiro, M.F. Michel, F. Delmotte, L. Jouanin
- FO:CIP:BR/92/39 A study on the selective breeding potentiality of the F_1 hybrids between the cultivars of *Populus deltoides* and *P. euramericana* - Chen Hongdiao, Liu Zhichen, Pan Chengliang
- FO:CIP:BR/92/40 The selection breeding and utilization of *Populus alba* x *P. berolinensis* dipple - Shen Qingyu
- FO:CIP:BR/92/41 The strategy and advances in breeding program of *Populus tomentosa* in China - Zhiti Zhu
- FO:CIP:BR/92/42 The hybrid clones of *Populus deltoides* March - the selection breeding of Shaanxi poplar 3 and Shaanxi poplar 4 - Fu Yuqin, Liu Yuyuan, Li Jun'an, Gao Jianshe
- FO:CIP:BR/92/43 A study on the inheritance and variation of isozymes of *Populus tomentosa* carr. - Zhang Zhiyi, Zhu Zhiti, G. Muller-Starck, H.H. Hattemer
- FO:CIP:BR/92/44 The breeding of cold-resistant fast-growing clones of poplar - Lu Xuecheng, Sun Yujie, Bai Yuru, Dong Guoyu

Systèmes de production de biomasse pour les Salicaceae

<u>Cote</u>	<u>Titre</u>
FO:CIP:BS/92/1	Growth performance of different provenances of Himalayan poplar - P.S. Chauhan, D.K. Khurana
FO:CIP:BS/92/2	Poplar breeding for the purpose of biomass production in short rotation periods in Germany: Problems and first findings - H. Weisgerber
FO:CIP:BS/92/3	Impact of poplar tree buffers on riparian ecosystems - L.A. Licht, J.L. Schnoor, M. Madison
FO:CIP:BS/92/4	Stem form, volume and dry matter production in a 12-year old circular Nelder plantation of <i>Populus trichocarpa x deltoides</i> "Beaupré" - J. Steenackers, J. Van Acker, M. Stevens, V. Steenackers
FO:CIP:BS/92/5	Nutrient cycling in forest plantations - O.Q. Hendrickson, J. Richardson
FO:CIP:BS/92/6	The Swedish programme for intensive short-rotation forest - L. Christersson
FO:CIP:BS/92/7	Prototype energy plantations in Ontario - W.A. Kenney, R.L. Gambles, L. Zsuffa
FO:CIP:BS/92/8	Towards making willows pilot species for coppicing production - U. Gullberg
FO:CIP:BS/92/9	Influence of spacing - plantation density of <i>Populus euramericana</i> cl. I-214 on rotation length - J. Markovic, S. Roncevic
FO:CIP:BS/92/10	Population dynamics of willow coppice systems and its implications for management of short rotation forests - E. Willebrand, T. Verwijst
FO:CIP:BS/92/11	Deploying genotypes in short-rotation plantations: mixtures and pure cultures of clones and species - D.S. Debell, C.A. Harrington
FO:CIP:BS/92/12	Woody biomass production of <i>Populus</i> clones under five short-rotation density and harvest regimes - D.S. Debell, G.W. Clendenen, J.C. Zasada
FO:CIP:BS/92/13	Taillis à courte rotation de peupliers sur sols de Marais - Institut National de la Recherche Agronomique

Divers

<u>Cote</u>	<u>Titre</u>
FO:CIP:MISC/92/1	History of the International Poplar Commission (IPC) 1947-1992 - M. Viart, O. Fugalli
FO:CIP:MISC/92/2	Discussion on rooting growth with inner function of varieties of poplars with difficulty in striking root - Zhao Yi-Yu, Lu Wen
FO:CIP:MISC/92/3	Intercropping - main form of poplar plantation in China - Wang Shiji
FO:CIP:MISC/92/4	Influence of spacing - Plantation density of <i>Populus euramericana</i> cl. I-214 on rotation length - J. Marković, S. Roncevic
FO:CIP:MISC/92/5	Problèmes de la production des peupliers en Italie - Association Italienne des planteurs de peupliers
FO:CIP:MISC/92/6	Method of measuring and estimating transpiration water-consumption in tree - Liu Fengjue
FO:CIP:MISC/92/7	La populiculture pour utiliser les terres abandonnées par l'agriculture dans deux régions du Québec: l'Abitibi-Témiscamingue et le Saguenay - Lac-Saint-Jean - G. Vallée
FO:CIP:MISC/92/8	Effect of crown architecture on vertical distribution of annual increment in main stem of poplar - Liu Fengjue, Zheng, Sze-kai, Lu Yongnong
FO:CIP:MISC/92/9	Possibilities of poplar cultivation in acid, saline and calcareous soils - G. Frison, G. Facciotto
FO:CIP:MISC/92/10	Investigation prospect of development the poplar in Three-North Region (Summary) - Lu Wen
FO:CIP:MISC/92/11	Effects of stand density on crown architecture and distribution of light energy in <i>Populus deltoides</i> cv. 'Lux' I-69/55 Plantation - Pei Baohua, Jiang Xiangning, Zheng Junbao, Zheng Shikai, Liu Fenjue
FO:CIP:MISC/92/12	A study on the optimum proportion of nutrient elements needed by poplar - Zhang Jianbin, Tang Yonglin, Zhao Yonghe, Yan Guanzhen, Li Qing
FO:CIP:MISC/92/13	Effects of stand density on the utilization rate of light energy in <i>Populus deltoides</i> cv. 'Lux' I-69/55 Plantation - Pei Baohua, Jiang Xiangning, Zheng Junbao, Zheng Shikai, Liu Fenjue
FO:CIP:MISC/92/14	Study of the relationship between soil moisture and growth of young <i>Populus tomentosa</i> - Wang Wenquan, Zhang Zhejiang

FO:CIP:MISC/92/15 A study on the fertilization amounts of N, P and K applied to the artificial forest of *Populus tomentosa* Carr. and their ratios - Sun Shixuan, Zhang Zhenjiang, Sun Xiaoli, Yuan Yuxin

Liste des posters

- INRA. Taillis à courte rotation de peuplier sur sol de marais. (Francia).
- VAN SLYCKEN, J.; BAEYENS, L.; STEVENS, D. Clone-site research in Belgium. (Bélgica).
- SMETS, P.; STEENACKERS, V. Juvenile and mature density of different selected poplar clones. (Bélgica).
- SMETS, P.; STEENACKERS, V. Height increment during the growing season of different selected poplar clones. (Bélgica).
- STEENACKERS, J.; VAN ACKER, J.; STEVENS, M.; STEENACKERS, V. Stem form, volume and dry matter production in a 12 year old circular nelder plantation of *Populus trichocarpa x deltoides* "Beaupre". (Bélgica).
- CAGELLI, L. Poplar seed germination and storage. (Italia).
- LEFEVRE, F.; FAIVRE RAMPANT, P.; VILLAR, M.; TEISSIER DU CROS, E.; INRA. *Populus nigra* resource preservation in France. (Francia).
- ERDOS, L. Poplar cultivation in Hungary. (Hungría).
- HALL, R.B.; HART, E.R.; McNABB, H.S. Developing pest-resistant clones of *Populus* for biomass energy production. (EE.UU.).
- SCHULTZ, J.P.; COLLETTI, J.P.; HALL, R.B. Using *Populus* and *Salix* in temperate agro-forestry systems. (USA).
- GARCIA DE LOS RIOS, M.D.; ASTORGA, R.; MANZANERA, J.A.; BUENO, M.A. Fidelidad al tipo de las plantas regeneradas vía amento mediante cultivo In Vitro de *Populus tremula* L. (España).
- SABATTI, M.; SCARASCIA MUGNOZZA, G.; ISEBRANDS, J.; GIORDANO, E. Seeds collection of poplar natural populations from U.S.A. semiarid zones (USA).
- SABATTI, M.; CAPRIOLI, C.; POMARE, B.; SCARASCIA MUGNOZZA, G. Water stress effects on plant growth and biomass distribution of *Populus alba* clones. (Italia).
- SCARASCIA MUGNOZZA, G.; DEANGELIS, P.; POMPEI, E.; SABATTI, M. Impact of increased CO₂ on *Populus alba* one-year-old plants. (Italia).
- CIRIA, MaP.; GONZALEZ, E.; MAZON, MaP.; FERNANDEZ, J. Efecto del turno de corta sobre la producción de biomasa con fines energéticos en plantaciones de clones (España).

- LEPLE, J. CH.; MIRANDA BRASILEIRO, A.C.; MICHEL, M.F.; DELMOTTE, F.; JOVANIN, L. Transgenic poplars: expression of chimeric genes in four different constructs. (Francia).
- LEPLE, J. CH.; BONADE-BOTTINO, M.; DUMANOIS, V.; CORNU, D.; DELPLANQUE, A.; AUGUSTIN, S.; JOVANIN, L. Obtention of transgenic poplars expressing toxins active against coleopterous. (Francia).
- VILLAR, M.; GAGET, M.; RAQUIN, C.; LEMOINE, M.; ROUGIER, M.; DUMAS, C. INRA. Pollen-pistil interactions in interspecific crosses in *Populus*: Consequence for the french INRA poplar breeding programme. (Francia).
- MENARD, M.; LUISETTI, J. Necrose bacterienne de l'ecorce du peuplier. *Xanthomonas campestris pr. populi*. (Francia).
- LEFEVRE, F.; PICHOT, C. (INRA). An integrated breeding strategy for resistance of poplars to *Melampsora* species. (Francia).
- STEENACKERS, M.; VAN BRAECKEL, E.; STEENACKERS, V. Selection and breeding of tree-forming willows resistant to *Erwinia salicis*. (Bélgica).
- STEENACKERS, M.; NESME, X.; MENARD, M.; VAUTERIN, L. Characterization of *Xanthomonas populi* races. (Bélgica).
- JACOBI, W.R.; McINTYRE, G.A.; BURKS, S.; GUYON, J.C.; RAMALEY, A.W. Effects of environmental stress on *Cytospora canker* of aspen.

ANNEXE IV

RAPPORTS NATIONAUX ET REPONSES AU QUESTIONNAIRE
SUR LE THEME DE LA SESSION ENVOYES AU SECRETARIAT

1. Rapports nationaux sur les activités concernant la culture, l'exploitation et l'utilisation du peuplier et du saule, en 1989-92.
2. Réponses au questionnaire sur le thème de la dix-neuvième session de la Commission: "Les peupliers en complément de l'agriculture".

PAYS

Allemagne	1, 2	Italie	1, 2
Argentine	2	Japon	
Autriche		Liban	2
Belgique	1, 2	Maroc	1, 2
Bulgarie	1, 2	Nouvelle-Zélande*	1
Canada	1, 2	Pays-Bas	1
Chili		Pakistan	1, 2
Chine	1, 2	Portugal	1, 2
Corée	1, 2	Roumanie	1
Croatie *	1	Royaume-Uni	1, 2
Espagne	1, 2	Suède	
Etats-Unis	1, 2	Suisse	1, 2
France	1, 2	Syrie	1, 2
Hongrie	1, 2	Turquie	1
Inde		Yougoslavie	1
Iran			
Irak			
Irlande			

*reçu après l'achèvement de la
synthèse des rapports nationaux

